

А. В. Курбатов

Ольстра по письменным и археологическим данным

Keywords: Muscovite Tsardom, outfit, leathern objects, battle horse harness, pistol cases.

Cuvinte cheie: Regatul Moscovit, echipament, obiecte din piele, piese de harnașament de luptă, huse pentru pistoale.

Ключевые слова: Московское царство, экипировка, кожаные изделия, боевая конская упряжь, чехлы для пистолей.

A. V. Kurbatov

What Was Olstra According to Written Sources and Archaeological Evidence

New types of leather objects can be still discovered among the latest archaeological finds from medieval sites in the Russian lands. They prove an earlier made suggestion about an unusually wide use of leather by the contemporary population. The range of leather items in 16th — 17th cc. expanded due to introduction of small hand arms in the Moscow State's army. Among rare finds, there are saddle cases for pistol and rifle. The item was called olstra and is known owing to three specimen: two olstras were found in Moscow (strata of late 17th — 18th cc.), and the one published here comes from the Ivanogrod Fortress. It is dated by late 16th — early 17th cc.

A. V. Kurbatov

„Olstra” conform izvoarelor scrise și datelor arheologice

În inventarul arheologic descoperit în ultimii ani în siturile medievale ruse continuă să fie identificate noi tipuri de obiecte din piele. Ele confirmă ideile expuse anterior despre un spectru deosebit de larg al utilizării pielii de către populația acelor timpuri. Gama artefactelor din piele s-a îmbogățit și mai mult în sec. XVI—XVII în urma adoptării de către armata statului Moscovit a armelor manuale de foc. Printre descoperirile rare se numără și husele de șa pentru pistoale și carabine. Un astfel de tip de obiect se numea olstra și este cunoscut doar în trei exemplare: două piese provin din Moscova (straturile de la sf. sec. XVII — sec. XVIII) și încă una, publicată aici, a fost descoperită în cetatea de la Ivangorod. Husa este datată la sf. sec. XVI—înc. sec. XVII.

A. B. Курбатов

Ольстра по письменным и археологическим данным

Среди археологических находок со средневековых памятников русских земель последних лет продолжают открываться новые виды кожаных изделий. Они подтверждают ранее высказанное предположение о необычайной широте использования кожи населением того времени. Ассортимент предметов из этого материала в XVI—XVII вв. расширился вследствие введения в войсках Московского государства ручного стрелкового оружия. Редкими находками представлены седельные чехлы для пистолей и карабинов. Изделие называлось ольстра и известно по трем экземплярам: две ольстры происходят из Москвы (слои конца XVII — XVIII вв.), а публикуемая теперь — в Ивангородской крепости. Она датирована концом XVI — началом XVII вв.

Кожа — это особый материал по своим физико-механическим и химическим свойствам. Достаточно отметить ее эластичность, прочность на разрыв, способность сохранять любую придаваемую форму, пригодность к переработке в изделия легкодоступными способами, с помощью сырья и минералов, находимых в любой местности. Также кожаные предметы хорошо защищают организм человека от нежелательных воздействий окружающей среды, имеют красивый внешний вид и небольшой вес. Особенности кожевенного сырья открывают для него широкое использование в качестве теплой, эластич-

ной и влагонепроницаемой одежды и обуви, для создания удобных, при переездах, емкостей для хранения еды и питья, мобильных жилищ и другого. Хорошо жирующая кожа долгое время может сохраняться во влажной среде, не теряя своих качеств и не загнивая. Это определило ее использование в качестве непромокаемой одежды для моряков и рыбаков, тары для грузов на судах, в качестве прочных веревок и ремней. После специальной обработки кожа может становиться и очень жестким материалом, пригодным для изготовления защитного вооружения — шлемов, щитов, панцирей. Особая обработ-

ка шкур позволяет получать прекрасный писчий материал — пергамент, по-видимому, известный уже в Древнем Египте (Лурье 1931: 1—2). Эти качества позволяют легко представить широчайший спектр применения данного материала в средние века.

Детали воинской экипировки и охотничьего снаряжения в средневековье часто делались из кожи. В письменных источниках упоминаются кожаные покрытия конских доспехов — *личины* и *кояры*. Существовали и воинские кожаные панцири. Введение в русской армии XVI—XVII вв. ручного стрелкового оружия и появление «полков иноземного строя» расширило ассортимент кожаных предметов воинской амуниции. В источниках называются *лядунка* — сумка для патронов и пороха, *натруска* — небольшая пороховница для хранения и насыпания на полку затравочного пороха. Для ношения огнестрельного оружия и патронташа служили *погонь* и *банделер* — наплечный ремень, а также *вязня* или *перевязь*. Источники называют и другие кожаные детали воинского снаряжения: *патроны*, *втоки*, сумка — *борошень*, мешок (?) для пуль — *пулешник*, *мешки пороховые*, *барабаны* и *литавры*. Показателем технических поисков в артиллерийском деле XVII в. служат *кожаные пушки* — вероятно, железные орудия, обшитые кожей. Для XVII в. они отмечены в *нарядах* Пскова, Смоленска и Новгорода (Бранденбург 1896: 259—260; Савваитов 1896: 72; СлРЯ XI—XVII вв. 1975, 1: 69, 299; 1976, 3: 286; 1978, 5: 188; 1980, 7: 219—220, 400; 1981, 8: 28, 63, 241; 1983, 10: 136, 228, 288; 1987, 12: 110; 1988, 14: 173, 225—226; 1989, 15: 192; 1995, 21: 44; 1996, 22: 175; СлРЯ XVIII в. 1: 136; Епифанов 1979: 277). Такие пушки продолжали существовать и в XVIII в. (СлРЯ XVIII в. 2013, 20: 101).

Одним из предметов воинского снаряжения в XVI—XVII вв. была *ольстра*, или *ольстро*, чехол для пистоля или карабина, привешиваемый у передней части седла. Современное название аналогичного предмета — *кобура* — в русском языке было заимствовано из тюркских языков уже позднее, не ранее середины XIX в. (ЭС Шанского 1982, II, 8: 178). В источниках XVII—XVIII вв. *кобуру* и «чехлы вообще» часто называли исконно русским словом *нагалище* (СлРЯ XI—XVII вв. 1978, 5: 158; СПЛ XV—XVII вв. 2005: 244; Панин 1991: 78; СлРЯ XVIII в. 2003, 13: 150). Последнее продолжает существовать и в XIX—XX вв. (Аникин 2003: 388; СРНГ 1983, 19: 194).

В Московском государстве пошив чехлов был связан с изготовлением личного стрелкового оружия, и эту деятельность контроли-



Рис. 1. Деталь кожаной ольстры из Ивангородской крепости.

Fig. 1. Part of a leathern ol'stra from Ivangorod fortress.

ровали Приказы. Шили чехлы особые мастера — *олстрельники* (Фасмер 1996, III: 137; СлРЯ XI—XVII вв. 1983, 10: 46; 12: 362). Надо полагать, что *ольстры* обязательно прилагались при продаже личного оружия или выдавались служилым людям из Дворцового приказа. Поэтому интересным будет отметить факты поступления чехлов в гражданское хозяйство. Во вкладной книге Кожезерского монастыря читаем: «Лета 7147-го году... Даль вькладу Борисъ Васильевичъ Львовъ пистоль с ольстромъ, да лядоунку суконную червчату, да натруску, да пищаль долгую, да саблю за пять рублевъ, да лошадь, да оузду, да седло, с паперьстью и с похви, да плеть с костью за десять рублевъ, да денегъ десять рублевъ, да десеть же рублевъ денегъ на келию» (Косцова 2008: 77). Тогда же он дал в монастырь и другие предметы, а также деньги. Но в данном случае записаны предметы полного конского боевого снаряжения, данные вкладом непосредственно при приезде туда в 1638/39 г. Бориса Васильевича Львова, т.е. коня, на котором он приехал на пострижение в мона-

№6. 2014

стырь. Однако, по мнению А. С. Косцовой, данный вклад был совершен не за сам постриг, а в память о родственниках, имена которых были внесены в монастырский синодик. А пострижен в монахи Б. Г. Львов был позднее, между 1638/39 и 1644/45 гг., в игуменство Никона (Докучаев-Басков 1886: 94; Косцова 2008: 159, 160).

Конница в то время составляла элитный род войск, формируемый из высших дворян, и снаряжение их было соответственно богатым и украшенным. Ольстры шили из кожи и бархата, украшая расшивкой цветной шелковой нитью, серебряной канителью, а также бархатными отворотами: « [1632] Два пистоля... олстра бархатъ червчатъ, по нихъ шиты орлы и травы канителью». В Росписи имущества Николая Романова 1657 г. указывается цена такого предмета снаряжения — «олстришко карабинное, цена 6 алтынъ 4 деньги» (СлРЯ XI—XVII вв. 1987, 12: 362). Особым заказом были чехлы для царя:

«[1691] Сделать вновь пару ольстръ пистольныхъ, отвороты выстрочить по червчатому гзу турецкимъ волоченымъ золоченымъ серебромъ» (СлРЯ XI—XVII вв. 1976, 3: 260).

Наряду со многими кожаными изделиями, хорошо известными по документам XVI—XVII вв., детали вооружения и воинской экипировки очень редко выделяются в археологических материалах. К таким изделиям надо относить и ольстры. Сегодня мы можем судить о внешнем виде, форме и размерах чехлов для ручного огнестрельного оружия по единичным находкам в Москве и Ивангородской крепости. В Москве найдены две ольстры: в слоях конца XVII—XVIII вв. — на Манежной площади (Векслер, Осипов 1999: 214, рис. 1: 9¹) и в доме купца Силина, в квартале слободской застройки XVII в. (Векслер и др. 1996: 104—105). Последняя находка имела «тисненый орнамент».

В Ивангородской крепости одно изделие обнаружено в раскопках 1990 г. в комплексе конца XVI — начала XVII вв. (Курбатов 1995: 203—204, рис. 14). Он представляет скопление более 3 тыс. кожаных предметов в верхней части заполнения материковой ямы, датированной стратиграфически и по серии монет.

От чехла сохранилась одна половина, деталь вытянутых пропорций, длиной более 35 см, значительно расширенная в верхней части (в устье), где отмечается и заметное



Рис. 2. Вооружение кирасира начала XVII в. (по Christian IV and Europe 1988: 357).

Fig. 2. Cuirassier's equipment of the early 17th century (after Christian IV and Europe 1988: 357).

растяжение кожи (рис. 1). По всем краям детали сохранились следы обметочных швов. Они предполагают сшивание со второй деталью аналогичной (?) формы, а также обшивку по устью. Возможно, устье закрывалось клапаном и имело соответствующий отворот, как это видно на гравюре из Вальдхаузена, опубликованной в 1616 г. во Франкфуртена-Майне (рис. 2), а также на картине неизвестного художника, запечатлевшего примерно в 1638—1640 гг. сюжет «Христиан IV как фортификационный инженер Копенгагена» (Christian IV and Europe. 1988, cat. №1218).

В археологических материалах последних лет продолжают открываться новые виды средневековых кожаных изделий, подтверждая ранее высказанное предположение о необычайной широте использования кожи в средневековой жизни. Одной из редких находок такого рода можно назвать кожаный седельный чехол для пистоля, который в Московском государстве называли ольстра.

¹ В указанной работе, в подписи к отмеченному рисунку, седельная кобура неверно отмечена в подрисунке под №6.

Литература

- Аникин А. Е. 2003. *Этимологический словарь русских заимствований в языках Сибири*. Новосибирск: Наука.
- Бранденбург Н. Е. 1896. *Старая Ладога*. Санкт-Петербург: Юбилейное издание ИРАО.
- Векслер А. Г., Беркович В. А., Васильев Ю. Ю., Долбня Д. В., Зайцев В. В., Кондрашев Л. В. 1996. Охраняемые археологические исследования в Москве. *АО 1995 г.* Москва: Наука, 104—106.
- Векслер А. Г., Осипов Д. О. 1999. Кожаная обувь из раскопок на Манежной площади в Москве (1995 г.). *ТТЗ* (3), 214—221.
- Докучаев-Басков К. 1886. Подвижники и монастыри крайнего Севера. Кожеозерский монастырь. *Христианское чтение* (1—2). Отдельный оттиск. Санкт-Петербург.
- Епифанов П. П. 1979. Оружие. *ОРК XVII в.* Ч. 1. Москва: МГУ, 265—283.
- Косцова А. С. 2008. *Вкладная книга Кожеозерского монастыря*. Санкт-Петербург: Государственный Эрмитаж.
- Курбатов А. В. 1995. Кожаные изделия шведского периода из раскопок Ивангородской крепости. *РА* (2), 198—208.
- Лурье И. М. 1931. Обработка кожи в древнем Египте. *Известия ГАИМК* 7 (1). Ленинград.
- Савваитов П. И. 1896. *Описание старинных царских утварей, одежд, оружия, ратных доспехов и конского прибора, в азбучном порядке расположенное*. Санкт-Петербург: Типография Императорской Академии наук.
- СПЛ XV—XVII вв.: *Словарь промысловой лексики Северной Руси XV—XVII вв.* 2005. Вып. 2. Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин.
- Панин Л. Г. 1991. *Словарь русской народно-диалектной речи в Сибири XVII — первой половины XVIII в.* Новосибирск: Наука.
- СРНГ: *Словарь русских народных говоров*. 1983. Вып. 19. Ленинград: Наука.
- СЛРЯ XI—XVII вв.: *Словарь русского языка XI—XVII вв.* 1975. Вып. 1; 1976. Вып. 3; 1978. Вып. 5; 1980. Вып. 7; 1981. Вып. 8; 1983. Вып. 10; 1987. Вып. 12; 1988. Вып. 14; 1989. Вып. 15; 1995. Вып. 21; 1996. Вып. 22. Москва: Наука.
- СЛРЯ XVIII в.: *Словарь русского языка XVIII в.* 1984. Вып. 1; 2003. Вып. 13; 2013. Вып. 20. Ленинград / Санкт-Петербург: Наука.
- Фасмер М. 1996. *Этимологический словарь русского языка*. Издание 3-е. Т. I—IV. Санкт-Петербург: Азбука; Терра.
- ЭС Шанского 1982: Шанский Н. М. (ред.). 1982. *Этимологический словарь русского языка*. Т. II. Вып. 8. Москва: МГУ.
- Christian IV and Europe*. 1988. The 19th Art Exhibition of the Council of Europe. Denmark 1988. Catalogue. Copenhagen.

References

- Anikin, A. E. 2003. *Etimologicheskii slovar' russkikh zaïmstvovaniï v iazykakh Sibiri (Etymological Dictionary of Russian Borrowed Words in Siberian Languages)*. Novosibirsk: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Brandenburg, N. E. 1896. *Staraia Ladoga (Old Ladoga)*. Saint Petersburg: Imperial Russian Archaeological Society (in Russian).
- Veksler, A. G., Berkovich, V. A., Vasil'ev, Iu. Iu., Dolbnia, D. V., Zaitsev, V. V., Kondrashev, L. V. 1996. In *Arkhéologicheskie otkrytiia 1995 goda (Archaeological Discoveries of 1995)*. Moscow: "Nauka" Publ., 104—106 (in Russian).
- Veksler, A. G., Osipov, D. O. 1999. In *Tver', Tverskaïa zemlia i sopredel'nye territorii v epokhu srednevekov'ia (Tver, Tver Land and Adjacent Territories in the Middle Ages)* (3). Tver, 214—221 (in Russian).
- Dokuchaev-Baskov, K. 1886. In *Khristianskoe chtenie (Christian Reading)* (1—2). Offprint. Saint Petersburg (in Russian).
- Epifanov, P. P. 1979. In *Ocherki russkoi kul'tury XVII v. (Essays on Russian Culture of 17th Century)* 1. Moscow: Moscow State University, 265—283 (in Russian).
- Kostsova, A. S. 2008. *Vkladnaia kniga Kozheozerskogo monastyria (Book of Contributions of Kozheozersky Monastery)*. Saint Petersburg: State Hermitage Museum (in Russian).
- Kurbatov, A. V. 1995. In *Rossiiskaia Arkheologiia (Russian Archaeology)* (2), 198—208 (in Russian).
- Lur'e, I. M. 1931. In *Izvestiia Gosudarstvennoi Akademii istorii material'noi kul'tury (Reports of the State Academy for the History of Material Culture)* 7 (1). Leningrad (in Russian).
- Savvaitov, P. I. 1896. *Opisanie starinykh tsarskikh utvarei, ozhzd, oruzhiia, ratnykh dospékhev i konskogo pribora, v azbuchnom poriadke raspolozhennoe (Description of Old Tsar Implements, Clothing, Armament, Armours and Horse Garments, Arranged in Alphabetical Order)*. Saint Petersburg: Imperial Academy of Sciences (in Russian).
- Slovar' promyslovoi leksiki Severnoi Rusi XV—XVII vv. (Dictionary of Commercial lexicon of Northern Russia in 15th—17th Centuries)*. 2005. Issue 2. Saint Petersburg: "Dmitrii Bulanin" Publ. (in Russian).
- Panin, L. G. 1991. *Slovar' russkoi narodno-dialektnoi rechi v Sibiri XVII — pervoi poloviny XVIII v. (Dictionary of Russian Popular-Dialectal Language in Siberia in 17th — First Half of 18th Centuries)*. Novosibirsk: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Slovar' russkikh narodnykh govorov (Dictionary of Russian Popular Dialects)*. 1983. Issue 19. Leningrad: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Slovar' russkogo iazyka XI—XVII vv. (Dictionary of Russian Language of 11th — 17th c.)* 1975. Issue 1; 1976. Issue 3; 1978. Issue 5; 1980. Issue 7; 1981. Issue 8; 1983. Issue 10; 1987. Issue 12; 1988. Issue 14; 1989. Issue 15; 1995. Issue 21; 1996. Issue 22. Moscow: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Slovar' russkogo iazyka XVIII v. (Dictionary of Russian Language of 18th c.)*. 1984. Issue 1; 2003. Issue 13; 2013. Issue 20. Leningrad — Saint Petersburg: "Nauka" Publ. (in Russian).
- Vasmer, M. 1996. *Etimologicheskii slovar' russkogo iazyka (Russian Etymological Dictionary)*. Vol. I—IV. Saint Petersburg: "Azбука" Publ.; "Terra" Publ. (in Russian).
- Shanskiï, N. M. (red.). 1982. *Etimologicheskii slovar' russkogo iazyka (Etymological Dictionary of the Russian Language)*. II (8). Moscow: Moscow State University (in Russian).
- Christian IV and Europe*. 1988. The 19th Art Exhibition of the Council of Europe. Denmark 1988. Catalogue. Copenhagen.

Статья поступила в номер 5 июня 2014 г.

Alexandr Kurbatov (Saint Petersburg, Russia). Doctor of Historical Sciences. Institute for the History of Material Culture of the Russian Academy of Sciences¹.

Alexandr Kurbatov (Sankt Petersburg, Rusia). Doctor în științe istorice. Institutul de istorie a culturii materiale al Academiei de Științe a Rusiei.

Курбатов Александр Валентинович (Санкт-Петербург, Россия). Доктор исторических наук. Институт истории материальной культуры Российской Академии наук.

E-mail: alkurba@rambler.ru

Address: ¹ Dvortsovaya Nab., 18, Saint Petersburg, 191186, Russia